

**Оптимизация преподавания иностранного языка
с использованием компьютеров**

Здоронок Ю. А.

Белорусский национальный технический университет
Минск, Республика Беларусь

Статья посвящена проблеме оптимизации процесса преподавания иностранного языка. Ограниченное количество часов, отводимых на изучение дисциплины, отсутствие эффективных пособий для многих специальностей, необходимость формирования коммуникативно-прагматической компетенции в устной форме делают использование компьютеров одним из актуальных подходов к оптимизации преподавания иностранного языка в техническом вузе.

Для осуществления образовательного процесса по овладению иностранным языком педагогика требует всевозможных результативных алгоритмических действий или методик, а **методики – приложений**. Таким образом, в образовательном процессе присутствует разнообразие теоретических и прикладных моментов, вариантов и вариаций организации самого процесса обучения.

В отношении понятия «методика обучения иностранным языкам» существуют несколько определений. Одно из них достаточно точно сформулировано Е. И. Пассовым в «Сорок лет спустя, или Сто и одна методическая идея» и остается верным в наши дни: **методика** – это система знаний о закономерностях процесса обучения второму (неродному) языку и о путях воздействия на этот процесс с целью его оптимизации [1, с. 12].

Используемая в методике обучения категория **приема** основывается на элементарном методическом поступке, конечной целью которого является решение определенной задачи в ходе практического занятия. Более высокой ступенью в иерархически зависимом множестве базисных категорий является **метод**. Являясь обобщенной моделью реализации базовых компонентов, метод доминирует в идеи решения главной методической задачи, для которой характерно систематическое повторение одних и тех же форм и способов работы в учебной аудитории [2, с. 33].

Основу каждого метода составляют **принципы** – руководящие исходные предпосылки, имеющие некоторую закономерность и позволяющие эффективно организовать процесс обучения.

Совокупность базовых методических категорий образует **систему обучения**, которая представляет собой всеобщую модель образовательного

процесса. Методическая концепция модели обучения определяет отбор материала, цель, формы, содержание и средства обучения. Система обучения является основополагающей при создании учебных пособий по иностранным языкам.

Подход к обучению реализуется на практике в виде определенной стратегии, использующей тот или иной метод обучения. Носителями обучающей информации в образовательном процессе выступают **средства обучения** или своего рода инструменты, нацеленные на поддержание образовательного процесса в его материально-техническом плане.

Таким образом, **методика обучения иностранным языкам** – это система знаний, основные элементы которой, синтезируясь, не только обогащают саму науку, но и создают основу оптимизации процесса обучения иностранному языку сопутствующими приложениями прикладной значимости.

В языкознании методами решения практических задач, связанными с оптимизацией изучения языка на базе компьютерных технологий, занимается **прикладная лингвистика** [3, с. 261].

Сосредоточив внимание на определенной области применения лингвистического знания, прикладная лингвистика классифицирует оптимизацию функций языка как конкретную задачу и прибегает к чисто инженерному (техническому) подходу, моделируя функционирование языка в тех или других условиях, ситуациях и проблемных сферах с помощью компьютера.

Одним из основных направлений прикладной лингвистики, изучающим компьютерные приложения, является **компьютерная лингводидактика**, в поле деятельности которой находится методика использования компьютеров в преподавании иностранных языков, реализующаяся в виде некоторых компьютерных методов обучения [4, с. 7–8; 5, с. 8].

Методы автоматизированного обучения реализуются за счет управляющего воздействия компьютерной среды на обучаемого, определяют степень его активности со знанием и способ представления знания на экране компьютера, мобильного телефона и/или планшета.

Таким образом, **методика использования компьютеров** в оптимизации процесса преподавания языка – это система знаний или совокупность методов по автоматизированному управлению учебно-познавательной деятельностью обучаемого в целях достижения максимально возможного обучающего эффекта путем минимизации затрат.

Система автоматизированного управления обучением представляет собой специально разработанные электронные образовательные среды комплексного назначения. Основным фактором в структуре жизнедеятельно-

сти системы автоматизированного управления обучением являются **лингвистические информационные ресурсы** (ЛИР).

Лингвистические информационные ресурсы – это языковые и речевые данные [6, с. 158], активно использующиеся в различных сферах практической деятельности человека, например, лингвистами и различными компьютерными системами, связанными с обработкой текста речи.

Отечественные исследователи придерживаются некоторого различия между лингвистическими данными и средствами обработки лингвистического материала и на базе лингвистических ресурсов выделяют особую категорию **лингвоакустических ресурсов** [7, с. 64].

Существенным отличием лингвоакустических ресурсов от лингвистических является наличие акустического компонента, компьютерной формы представления и прикладного использования.

Лингвоакустические ресурсы могут быть представлены корпусами устной (звучащей) речи в виде аудиозаписи, транскрипции и стандартной орфографии. В электронной образовательной среде представление лингвоакустических ресурсов возможно в виде аудио- или видеоматериалов и автоматически озвученного диктором письменного текста. Так называемый «звучащий», или акустический, компонент обеспечивает необходимую основу для овладения иностранным языком, так как позволяет работать с устным текстом на фонетическом уровне, включая уровень просодии.

Прикладная направленность лингвоакустических ресурсов в системе управления обучением реализуется в момент интерактивного взаимодействия пользователя с образовательной средой, посредством которой происходит качественное изменение знаний пользователя о языке, так как интерактивная образовательная среда требует непосредственной ответной реакции на информацию, находящуюся в контексте предыдущих событий. Эффективность работы в диалоговом режиме достигается за счет последовательности предъявления обучающих кадров по заранее предусмотренному обучающему сценарию.

Программируемое управление активностью обучаемого реализуется в модульной объектно-ориентированной среде *LMS Moodle*, которую мы обеспечиваем единственно уместным в данной информационной системе лингвистическим материалом, то есть лингвоакустическими ресурсами.

Мы придерживаемся мнения, что **компьютеризированное обучение** – это прежде всего лингвистическое (лингвоакустическое) обеспечение электронной среды, основывающееся на определенной методике, воздействующей на образовательный процесс в целях оптимизации. Однако оптимизация достигается не отдельной удачной методикой, а синтезом раз-

личных форм и методов в определенном сочетании, максимально подходящим для каждой конкретной ситуации.

Таким синтезом становится методика обучения лингвоакустическим ресурсам, систематизированным в динамической объектно-ориентированной среде *LMS Moodle* в учебный разговорник. Согласно определению, **разговорник** включает набор моделей предложений с лексическим наполнением и речевые образцы (часто с переводом на родной язык учащихся), типичные для разных тем и ситуаций общения, упражнения на их активизацию, а также тексты, иллюстрирующие употребление речевого материала [8, с. 241].

Обучение с помощью учебного разговорника в динамической объектно-ориентированной среде *LMS Moodle* основывается также на идеях аудиовизуального метода обучения. **Аудиовизуальный метод обучения** (АВМО) – это метод обучения языку в сжатые сроки на ограниченном лексико-грамматическом материале, характерном для разговорного стиля речи, при интенсивном использовании средств зрительной и слуховой наглядности. Полное название метода, хорошо передающее его особенности, – «аудиовизуальный структурно-глобальный» – означает, что новый материал предназначен для восприятия преимущественно на слух, а его значение раскрывается с помощью средств зрительной наглядности. Обучение же языку происходит путем усвоения глобально (целостно) воспринимаемых структур (моделей предложения, речевых образцов) [9].

Интеграция учебного разговорника в образовательный процесс построена на основе взаимного дополнения традиционного обучения информационными технологиями и предполагает замещение традиционных учебных материалов различными видами учебного взаимодействия в электронной среде. Степень насыщенности практических занятий онлайн технологиями по доставке контента и характеру взаимодействия участников позволяют классифицировать такую модель учебной деятельности как традиционное обучение с веб-поддержкой при максимальном взаимодействии через *LMS* во время изучения учебного материала. Такой комбинации обучения лицом к лицу с обучением, управляемым компьютером, могут соответствовать предложенные С. Твигом *Supplemental Model* и *Emporium Model* [10].

Таким образом, оптимизация процесса обучения иностранному языку с помощью компьютерных технологий, совершенствование и развитие новых средств информационных технологий становится определяющим фактором развития средств обучения в образовательной системе, которая в своем стремлении соответствовать тенденциям современного общества с акцентом на самостоятельное обучение в реалиях современной модели высшего образования приходит к новым формам взаимоотношений между

преподавателем и обучаемым, местом встречи которых становится учебная аудитория в системе автоматизированного управления обучением.

Литература

1. Пассов, Е. И. Сорок лет спустя, или Сто и одна методическая идея: учеб.-метод. пособие / Е. И. Пассов. – М.: Глосса-Пресс, 2006. – 236 с.

2. Ляховицкий, М. В. О некоторых базисных категориях методики обучения иностранным языкам / М. В. Ляховицкий // Общая методика обучения иностранным языкам: хрестоматия; сост. А. А. Леонтьев. – М.: Русский язык, 1991. – С. 28–37.

3. Кибрик, А. Е. Прикладная лингвистика / А. Е. Кибрик // Очерки по общим и прикладным вопросам общего языкознания. М.: УРСС, 2001. – С. 261–262.

4. Бовтенко, М. А. Компьютерная лингводидактика: учеб. пособие / М. А. Бовтенко. – М.: Наука, 2005. – 215 с.

5. Зубов, А. В. Методика применения информационных технологий в обучении иностранным языкам: учеб. пособие / А. В. Зубов, И. И. Зубова. – М.: Академия, 2009. – 142 с.

6. Зубов, А. В. Информационные технологии в лингвистике: учеб. пособие / А. В. Зубов, И. И. Зубова. – М.: Академия, 2004. – 205 с.

7. Щукин, А. Н. Современные интенсивные методы и технологии обучения иностранным языкам: учеб. пособие / А. Н. Щукин. – М.: Филоматис, 2008. – 188 с.

8. Дубровская, Е. В. Лингвоакустические ресурсы: понятие, сущность, классификация, назначение / Е. В. Дубровская, Е. П. Курчева, М. Г. Ленгинич // Лингвистика, лингводидактика, лингвокультурология: актуальные вопросы и перспективы развития: материалы I Респ. науч.-практ. конф. с междунар. участием, Минск, 23–24 февр. 2017 г. / Белорус. гос. ун-т. – Минск, 2017. – С. 62–68.

9. Азимов, Э. Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин. – М.: ИКАР, 2009. – 448 с.

10. Что такое Blended Learning (смешанное обучение)? [Электронный ресурс] // Центр координации образовательных проектов КФУ. – Режим доступа: https://kpfu.ru/portal/docs/F1827481577/Chto.takoe.BlendedLearning_smeshannoe.obuchenie_.pdf. (дата обращения – 13.04.2022).